

# ISTITUTO SUPERIORE "B. BELOTTI"

**ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE**  
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING  
RELAZIONI INTERNAZIONALI PER IL MARKETING  
SISTEMI INFORMATIVI AZIENDALI

**LICEO DELLE SCIENZE UMANE**

OPZIONE ECONOMICO SOCIALE - CURVATURA GIURIDICO INTERNAZIONALE

**SEZIONE SCUOLA IN OSPEDALE**



Via Azzano 5 - 24126 Bergamo ♦ Tel 035.31.30.35 ♦ Fax 035.38.42.781

Sito Web: [www.istitutobelotti.gov.it](http://www.istitutobelotti.gov.it) - Email: [belotti@istitutobelotti.gov.it](mailto:belotti@istitutobelotti.gov.it) - C.F. 95235170164

I.S. - "B. BELOTTI"-BERGAMO  
Prot. 0000924 del 02/10/2018  
06-10 (Uscita)

Bergamo, 02/10/2018

Agli atti

All'albo Pretorio

Alle agenzie:

**ZANI VIAGGI**

Via Magni,2/4-24125 BERGAMO

e-mail: [agenzia@zaniviaggi.it](mailto:agenzia@zaniviaggi.it)

**VIAGGI DI UNA VOLTA**

Via A.Diaz, 154-25010 SAN ZENO NAVIGLIO

e-mail: [ambra@viaggidiunavolta.it](mailto:ambra@viaggidiunavolta.it)

**IL MONTICOLO VACANZE**

Via Manifatture Vitt. Olcese, 23 – 25047 DARFO BOARIO

e-mail: [booking@ilmonticolovacanze.it](mailto:booking@ilmonticolovacanze.it)

**RADICI VIAGGI**

Via Cremona, 10 – MANERBIO

e-mail: [scuole@radiciviaggi.it](mailto:scuole@radiciviaggi.it)

**BLUVACANZE**

Via G. Mazzini, 23 – 24021 ALBINO

e-mail: [albino@bluvacanze.it](mailto:albino@bluvacanze.it)

## **Oggetto: Avviso di selezione per viaggi di istruzione all'estero: Siviglia e Bruxelles**

Questo Istituto, nell'ambito delle attività programmate dai consigli di classe e contenute nel PTOF, intende organizzare viaggi di istruzione all'estero come da programmi di seguito indicati (All.1).

Pertanto, si invita a prendere parte alla gara, indetta a norma dell'art. 36 , comma 2, lett. b) del D.lgs 50/2016 facendo pervenire a questo Istituto la propria offerta migliore.

### A) Caratteristiche del viaggio di istruzione

- 1) Viaggio con pernottamento a SIVIGLIA con spostamenti in Bus a Granada e Còrdoba  
CIG Z6D252194C  
partenza da aeroporto **Bg/Orio al Serio** e destinazione **Siviglia** e ritorno  
periodo dopo la metà del mese di novembre  
Durata: giorni 6 /5 notti  
pernottamento in hotel tre stelle con servizio di mezza pensione  
partecipanti: Circa 18 studenti + 2 docenti accompagnatori;

# ISTITUTO SUPERIORE "B. BELOTTI"

**ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE**  
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING  
RELAZIONI INTERNAZIONALI PER IL MARKETING  
SISTEMI INFORMATIVI AZIENDALI

**LICEO DELLE SCIENZE UMANE**

OPZIONE ECONOMICO SOCIALE - CURVATURA GIURIDICO INTERNAZIONALE

**SEZIONE SCUOLA IN OSPEDALE**



Via Azzano 5 - 24126 Bergamo ♦ Tel 035.31.30.35 ♦ Fax 035.38.42.781

Sito Web: [www.istitutobelotti.gov.it](http://www.istitutobelotti.gov.it) - Email: [belotti@istitutobelotti.gov.it](mailto:belotti@istitutobelotti.gov.it) - C.F. 95235170164

## 2) Viaggio con pernottamento a BRUXELLES

CIG: Z6D252194C

Partenza da aeroporto **Bg/Orio al Serio** e destinazione **Bruxelles** e ritorno

Periodo dal 13/11/2018 al 17/11/2018

Durata 5 giorni/4 notti

Pernottamento in hotel tre stelle nei pressi del Parlamento Europeo con servizio di ½ pensione

Partecipanti: circa 23 studenti + 2 docenti accompagnatori;

Saranno ammesse soltanto le offerte inviate per posta con raccomandata A/R, o a mezzo corriere autorizzato o consegnate direttamente a questo istituto, purché pervengano **entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 12/10/2018** al seguente indirizzo:

Istituto Superiore "B. Belotti" Via Azzano, 5 - 24126 BERGAMO

L'offerta deve essere contenuta in un plico sigillato e controfirmato riportante la dicitura "**Offerta per Viaggi d'Istruzione all'estero**";

All'interno del plico devono essere inserite **n. 3 buste**:

- **busta A** debitamente sigillata e controfirmata riportante la dicitura "**Busta Amministrativa**";  
in essa deve essere contenuta:

- istanza di partecipazione (All.2);
- autocertificazione (All.3)

debitamente sottoscritte dal Legale Rappresentante con allegata rispettiva Carta d'Identità (pena esclusione);

- **busta B** debitamente sigillata e controfirmata riportante la dicitura "**Busta Tecnica**";  
in essa deve essere contenuta:

- la tabella dei criteri debitamente compilata e firmata dal Legale Rappresentante (All.4) con allegata rispettiva carta d'identità (pena esclusione);

- **busta C** debitamente sigillata e controfirmata riportante la dicitura "**Busta Economica**";  
in essa deve essere contenuta:

- la propria Offerta Economica (All.5) debitamente compilata e firmata dal Legale Rappresentante (pena esclusione);

Le offerte che perverranno all'Istituto oltre il termine stabilito non saranno prese in considerazione, intendendosi questo Istituto esonerato da ogni responsabilità per eventuale ritardo o errore di recapito. L'offerta una volta presentata, non potrà essere ritirata, né modificata o sostituita con altre.

Si procederà all'apertura delle buste in data 13/10/2018 alle ore 10.00.

# ISTITUTO SUPERIORE "B. BELOTTI"

**ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE**  
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING  
RELAZIONI INTERNAZIONALI PER IL MARKETING  
SISTEMI INFORMATIVI AZIENDALI

**LICEO DELLE SCIENZE UMANE**

OPZIONE ECONOMICO SOCIALE - CURVATURA GIURIDICO INTERNAZIONALE

**SEZIONE SCUOLA IN OSPEDALE**



Via Azzano 5 - 24126 Bergamo ♦ Tel 035.31.30.35 ♦ Fax 035.38.42.781

Sito Web: [www.istitutobelotti.gov.it](http://www.istitutobelotti.gov.it) - Email: [belotti@istitutobelotti.gov.it](mailto:belotti@istitutobelotti.gov.it) - C.F. 95235170164

La gara sarà aggiudicata alla Ditta che avrà presentato l'offerta più conveniente per qualità e prezzo, comprensivo del trasporto.

L'aggiudicazione avrà luogo quand'anche vi sia una sola offerta purché ritenuta valida.

Ad avvenuta aggiudicazione, con la Ditta rimasta aggiudicataria si procederà alla stipula del relativo contratto, mediante scrittura privata.

Non sarà possibile pagare alcunchè senza previa fatturazione.

**Questo Istituto può ricevere solo fatture elettroniche; il codice Ufficio per l'emissione della fattura elettronica è il seguente: UFRUT8 LA FATTURAZIONE DEVE CONTENERE L'INDICAZIONE DI SPLIT PAYMENT (scissione del pagamento iva)**

## **Criterio di aggiudicazione**

Il criterio di aggiudicazione avverrà secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa secondo quanto previsto dall'art. 95, comma 3 del D. lgs N.50/2016.

Esso sarà costituito dal totale della somma dei punteggi ottenuti dalla scheda tecnica e dall'offerta economica.

( il metodo di calcolo offerta economica : sarà attribuito un punteggio massimo di 30 punti all'offerta più economica e alle altre offerte verrà assegnato un punteggio decrescente , secondo la seguente formula:  $30:X = A:B$  dove X = punteggio da assegnare alla ditta esaminata, A= prezzo della ditta esaminata, B= prezzo dell'offerta economicamente più vantaggiosa - l'offerta tecnica: sarà valutata sommando i punteggi assegnati ai criteri prestabiliti ed inseriti nell'allegato 4 per un totale di 60 punti)

## **Pubblicazione del bando**

Il presente bando è pubblicato sul sito web <http://www.istitutobelotti.gov.it> - sezione "Albo pretorio" Bandi e gare e Amministrazione Trasparente.

## **Trattamento dei dati personali e tutela della riservatezza**

I dati forniti dagli operatori concorrenti saranno trattati dall'Istituto in conformità al Regolamento dell'Unione Europea 2016/679 (GDPR ) esclusivamente per le finalità connesse alla presente procedura.

## **Rapporti contrattuali**

I rapporti contrattuali derivanti dall'aggiudicazione sono regolati oltre che dalle norme del Codice Civile e da quelle di contabilità dello Stato anche dalle seguenti clausole:

**1)** Le offerte presentate dovranno restare valide fino all'effettuazione dei viaggi richiesti. Non saranno accettate variazioni al prezzo se non per aumenti documentati delle tariffe di viaggio. La scuola si riserva di annullare il viaggio, senza alcuna penalità, qualora l'aumento della quota dovesse superare il 10% del prezzo indicato.

**2)** Si richiede la sistemazione per gli studenti in camere a non più di quattro letti e, per i docenti in camere singole.

**3)** Per tutti i partecipanti, compresi gli accompagnatori dovranno essere previste le garanzie assicurative prescritte dalla normativa vigente ed eventuali polizze assistenza. Vanno tassativamente indicati i massimali assicurativi e non possono essere previste clausole accessorie che comportino oneri per i partecipanti o per la scuola.

# ISTITUTO SUPERIORE "B. BELOTTI"

**ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE**  
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING  
RELAZIONI INTERNAZIONALI PER IL MARKETING  
SISTEMI INFORMATIVI AZIENDALI

**LICEO DELLE SCIENZE UMANE**

OPZIONE ECONOMICO SOCIALE - CURVATURA GIURIDICO INTERNAZIONALE

**SEZIONE SCUOLA IN OSPEDALE**



Via Azzano 5 - 24126 Bergamo ♦ Tel 035.31.30.35 ♦ Fax 035.38.42.781

Sito Web: [www.istitutobelotti.gov.it](http://www.istitutobelotti.gov.it) - Email: [belotti@istitutobelotti.gov.it](mailto:belotti@istitutobelotti.gov.it) - C.F. 95235170164

4) L'agenzia indicherà le condizioni di rinuncia e le eventuali penalità a carico degli studenti nei giorni immediatamente precedenti il viaggio.

5) L'offerta dell'agenzia dovrà essere relativa al gruppo di studenti ed insegnanti di ogni singolo viaggio.

## **NORME PER LA PARTECIPAZIONE ALLA GARA & CAPITOLATO D'ONERI**

1. Tutti i servizi dovranno essere comprensivi dell'IVA e dei diritti di agenzia, in modo che il prezzo esposto contenga precisamente il totale da pagare.

2. Tutte le offerte difformi dal presente capitolato non saranno prese in considerazioni. Nessun costo o onere sarà riconosciuto dalla scuola in ragione della mera presentazione delle offerte.

3. Nel presentare l'offerta l'agenzia proponente dovrà dichiarare di impegnarsi alla scrupolosa osservanza del presente capitolato. Il MIUR con circolare n. 645 del 11/04/2002 ha messo a disposizione uno schema di capitolato d'onori tra scuole e agenzia di viaggi che di seguito si riporta:

## **CAPITOLATO D'ONERI TRA LE ISTITUZIONI SCOLASTICHE E LE AGENZIE DI VIAGGI e ENTI ACCREDITATI**

1. L'Agenzia di Viaggi (di seguito denominata ADV) si impegna a rispettare le indicazioni delle CC.MM. n. 291 del 14/10/1992 e n. 623 del 2/10/1996, fornendo, su richiesta dell'Istituzione Scolastica (di seguito denominata IS), tutte le certificazioni richieste nelle circolari stesse, in particolare quelle di cui all'art. 9, commi 7 e 10 della C.M. n. 291/92, anche mediante autocertificazione del rappresentante legale dell'ADV; 2. La validità dei preventivi sarà riferita alla data prevista dell'effettuazione del viaggio, salvo variazioni dei costi documentabili e non imputabili all'ADV (es.: cambi valutati, trasporto, carburante, pedaggi autostradali, posteggi, ingressi, tasse, ecc.) si richiama al riguardo l'art. 11 D.L.vo del 17/3/1995 n. 111;

3. In calce ad ogni preventivo l'ADV fornirà, su richiesta dell'IS, tutte le indicazioni riguardo ad altri servizi quali, ad esempio, ingressi a musei o siti archeologici, gallerie, mostre, ecc., che richiedono il pagamento in loco. I suddetti servizi dovranno essere necessariamente richiesti al momento della prenotazione del viaggio ed i relativi importi saranno inclusi nella quota di partecipazione. Lo stesso varrà per i servizi di guide, interpreti od accompagnatori;

4. L'affidamento dell'organizzazione del viaggio, da parte dell'IS, dovrà avvenire con una lettera d'impegno dell'IS stessa e dovrà essere stipulato un contratto con l'ADV, contenente tutti gli elementi relativi al viaggio, come previsto dal D.L.vo del 17/3/1995 n. 111 di attuazione della Direttiva 314/90/CEE ed in coerenza con le norme dettate dal D.I. n. 44 dell'1 febbraio 2001 concernente le "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo contabile delle istituzioni scolastiche". Detto contratto dovrà essere firmato sia dall'ADV che dall'IS nelle persone legalmente autorizzate. Soltanto la regolare stipula del contratto consente all'IS di poter accedere al "Fondo nazionale garanzia", per i casi di cui all'art. 1 e secondo le procedure di cui all'art. 5, del regolamento n. 349 del 23 luglio 1999, recante norme per la gestione ed il funzionamento del Fondo nazionale di garanzia per il consumatore di pacchetto turistico. 5. In caso di partecipazione al viaggio di istruzione di

# ISTITUTO SUPERIORE "B. BELOTTI"

## ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE

AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING  
RELAZIONI INTERNAZIONALI PER IL MARKETING  
SISTEMI INFORMATIVI AZIENDALI

## LICEO DELLE SCIENZE UMANE

OPZIONE ECONOMICO SOCIALE - CURVATURA GIURIDICO INTERNAZIONALE

## SEZIONE SCUOLA IN OSPEDALE



Via Azzano 5 - 24126 Bergamo ♦ Tel 035.31.30.35 ♦ Fax 035.38.42.781

Sito Web: [www.istitutobelotti.gov.it](http://www.istitutobelotti.gov.it) - Email: [belotti@istitutobelotti.gov.it](mailto:belotti@istitutobelotti.gov.it) - C.F. 95235170164

alunni in situazione di handicap dovranno essere osservate le seguenti indicazioni: a) l'IS, per una corretta e funzionale organizzazione, nonché per la determinazione del costo del viaggio, comunicherà all'ADV la presenza di allievi in situazione di handicap, i relativi servizi necessari e l'eventuale presenza di assistenti educatori culturali; b) agli allievi in situazione di handicap e agli assistenti educatori culturali dovranno essere forniti i servizi idonei, secondo la normativa vigente in materia;

6. Le quote di partecipazione saranno stabilite in relazione ad un numero minimo e massimo di persone paganti ed alla capienza dei mezzi di trasporto. In caso di difformità tra il numero di tali persone ed il numero di persone partecipanti comunicato dall'IS, il costo sarà ricalcolato ed indicato all'IS medesima;

7. Lo/gli albergo/ghi dovranno essere della categoria richiesta. Lo/Gli stesso/i saranno indicato/i (nome, indirizzo, telefono/fax, ubicazione) da parte dell'ADV, dopo l'affidamento dell'organizzazione, alla conferma dei servizi. Le sistemazioni saranno in camere singole gratuite per i docenti ed a più letti per gli studenti; ulteriori camere singole, subordinatamente alla disponibilità dello/gli albergo/ghi, comporteranno un supplemento. La sistemazione del gruppo avverrà in un solo albergo, salvo che, per l'entità del gruppo o in caso di piccoli centri, si renda necessaria la sistemazione in più alberghi. L'ubicazione dovrà essere il più vicino possibile ai luoghi da visitare;

8. In relazione ai servizi di pensione completa o di mezza pensione dovrà essere indicato se i pasti saranno serviti nello/gli albergo/ghi stesso/i, in ristorante/i o con cestino/ i da viaggio (quest'ultimo/i se richiesto/i);

9. I viaggi d'istruzione potranno essere effettuati con qualsiasi mezzo idoneo di trasporto. La comunicazione dell'entità dei posti, richiesti ed assegnati da parte dei Vettori, dovrà essere fornita all'IS dall'ADV (anche in copia) all'atto della conferma dei servizi previsti per il relativo viaggio; 1

10. Ove siano utilizzati autobus, gli stessi saranno a disposizione per tutti gli spostamenti del gruppo, inerenti all'itinerario precedentemente stabilito. Nelle quote si intendono inclusi: carburante, pedaggi autostradali, ingressi in città e parcheggi, IVA, diaria vitto ed alloggio autista/i, eventuale secondo autista nelle circostanze previste dalla C:M: n. 291 del 14/10/1992. L'IS può riservarsi di far verificare, alla partenza del viaggio ed avvalendosi delle Autorità competenti, l'idoneità dei mezzi utilizzati;

11. L'IS dovrà garantire, con apposita dichiarazione scritta preventiva, la conservazione dello stato delle strutture alberghiere/ristorative al momento della partenza dalle stesse, nonché dei mezzi di trasporto utilizzati. Nel caso vengano denunciati danni imputabili all'IS, quest'ultima e l'ADV si riserveranno di riscontrare gli stessi e di verificarne con i relativi fornitori. L'ammontare dell'eventuale spesa sarà addebitata all'IS con specifica fattura emessa dall'ADV;

12. Sarà versato, al momento che l'ADV confermerà i servizi prenotati e su presentazione della relativa fattura, un acconto delle quote pari al 30%. Il saldo avverrà, su presentazione delle relative fatture, entro e non oltre 30 giorni dal rientro dal viaggio; nel caso in cui il viaggio preveda l'uso di mezzi aerei, ferroviari, marittimi, su accordo delle parti, l'IS verserà il relativo importo all'atto della presentazione della relativa fattura da parte dell'ADV. 1



# ISTITUTO SUPERIORE “B. BELOTTI”

## ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE

AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING  
RELAZIONI INTERNAZIONALI PER IL MARKETING  
SISTEMI INFORMATIVI AZIENDALI

## LICEO DELLE SCIENZE UMANE

OPZIONE ECONOMICO SOCIALE - CURVATURA GIURIDICO INTERNAZIONALE

## SEZIONE SCUOLA IN OSPEDALE



Via Azzano 5 - 24126 Bergamo ♦ Tel 035.31.30.35 ♦ Fax 035.38.42.781

Sito Web: [www.istitutobelotti.gov.it](http://www.istitutobelotti.gov.it) - Email: [belotti@istitutobelotti.gov.it](mailto:belotti@istitutobelotti.gov.it) - C.F. 95235170164

13. L'ADV rilascerà all'IS prima della partenza, i documenti relativi al viaggio (voucher, titoli di trasporto). Sui voucher saranno indicati: il nome dell'IS, l'entità del gruppo, i servizi prenotati ed il fornitore relativi al viaggio. L'IS, nella persona del responsabile accompagnatore, avrà cura di rilevare l'esatto numero dei partecipanti, nonché l'utilizzo dei servizi previsti, con apposita dichiarazione sottoscritta sui relativi documenti di viaggio (voucher, titoli di trasporto); in caso di trasporto ferroviario/marittimo, il responsabile accompagnatore avrà cura di farvi annotare dal personale competente il numero esatto dei viaggiatori. Tali adempimenti consentiranno all'IS di poter, eventualmente, ottenere il rimborso, qualora il numero dei partecipanti sia stato oggetto di variazioni in meno oppure non tutti i servizi siano stati utilizzati per causa di forza maggiore. L'IS dovrà, al rientro in sede della comitiva e, comunque, entro e non oltre cinque giorni, informare l'ADV delle eventuali variazioni relative al numero dei partecipanti, nonché dei servizi di cui non si è usufruito. Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento, si rinvia alla normativa 17-3-95, n. 111, relativo all'Attuazione della direttiva n. 314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso".

Viene nominato quale RUP della presente procedura la Dsga dott.ssa Maria Mira.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Giovanni Carlo Vezzoli

Si allegano:

- **Programma di Viaggio; (All.1)**
- **Istanza di partecipazione (All.2)**
- **Autocertificazione (All.3)**
- **Tabella criteri valutazione tecnica (All.4);**
- **Offerta economica (All. 5);**